

32001L0088

1.12.2001

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 316/1

**DIRECTIVA 2001/88/CE A CONSILIULUI
din 23 octombrie 2001
de modificare a Directivei 91/630/CEE de stabilire a standardelor minime de protecție a porcinelor**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene și, în special, articolul 37,

având în vedere propunerea Comisiei ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽²⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽³⁾,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

întrucât:

- (1) Protocolul privind protecția și bunăstarea animalelor anexat la tratat cere ca, în formularea și punerea în aplicare a politicii agricole comunitare, Comunitatea și statele membre să acorde atenție deplină cerințelor privind bunăstarea animalelor concomitent cu respectarea dispozițiilor legislative și administrative și a obiceiurilor statelor membre în special privind ritualurile religioase, tradițiile culturale și moștenirea culturală regională.
- (2) În temeiul articolului 6 din Directiva 91/630/CEE a Consiliului ⁽⁴⁾, Comisia a înaintat un raport privind sistemele de creștere intensivă a porcinelor luând în considerare în special bunăstarea scroafelor crescute în diverse grade de izolare și în grupuri și a înaintat propuneri în vederea adaptării reglementărilor.
- (3) Fiind animale vii, porcinele sunt incluse în lista produselor din anexa I la tratat.
- (4) Avizul Comitetului științific veterinar din 30 septembrie 1997 a concluzionat că porcinele ar trebui să beneficieze de un mediu corespunzător nevoilor lor de mișcare și

explorare și că bunăstarea porcinelor este amenințată de restricțiile severe de spațiu.

- (5) Scroafele preferă interacțiunile sociale cu alte porcine atunci când li se oferă libertatea de mișcare și un mediu variat. Prin urmare, practica curentă de ținere a scroafelor în spații permanente închise ar trebui interzisă. Cu toate acestea, este necesar să li se acorde crescătorilor timp suficient pentru a face modificările structurale necesare în instalațiile de producție.
- (6) Trebuie păstrat un echilibru între diferitele aspecte care trebuie avute în vedere în privința bunăstării, inclusiv sănătatea, considerațiile sociale și economice, cât și impactul asupra mediului.
- (7) Este oportună înaintarea unui nou raport al Comisiei care să ia în considerare cercetările ulterioare și experiența practică pentru a îmbunătăți în continuare bunăstarea porcinelor, în special în privința aspectelor care nu sunt reglementate prin Directiva 91/630/CEE.
- (8) Trebuie adoptate măsurile necesare punerii în aplicare a Directivei 91/630/CEE în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a procedurilor de exercitare a competențelor de punere în aplicare atribuite Comisiei ⁽⁵⁾,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Directiva 91/630/CEE se modifică după cum urmează:

1. Articolul 3 se înlocuiește cu următorul articol:

„Articolul 3

Statele membre asigură următoarele:

⁽¹⁾ JO C 154 E, 29.5.2001, p. 114.

⁽²⁾ Avizul Parlamentului European din 14 iunie 2001 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽³⁾ JO C 221, 7.8.2001, p. 74.

⁽⁴⁾ JO L 340, 11.12.1991, p. 33.

⁽⁵⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

1. toate crescătoriile se conformează următoarelor cerințe:

(a) suprafața liberă de teren pe care animalul se poate mișca, destinată fiecărui purcel înțărcaț sau porc adult crescut în grup, cu excepția purcelelor și a scroafelor, trebuie să fie de cel puțin:

Greutatea animalului viu, (în kg)	m ²
sub 10	0,15
între 10 și 20	0,20
între 20 și 30	0,30
între 30 și 50	0,40
între 50 și 85	0,55
între 85 și 110	0,65
peste 110	1,00

(b) suprafața liberă totală de mișcare pentru fiecare purcea și pentru fiecare scroafă, atunci când scroafele și/sau purcelele sunt ținute în grup, trebuie să fie de cel puțin 1,64 m² și, respectiv, 2,25 m². Atunci când aceste animale sunt ținute în grupuri mai mici de 6 animale, suprafața liberă de mișcare trebuie să fie crescută cu 10 %. În cazul în care animalele sunt ținute în grupuri de 40 sau mai multe animale, suprafața liberă de mișcare poate fi redusă cu 10 %;

2. suprafețele trebuie să fie în conformitate cu următoarele cerințe:

(a) pentru purcele și scroafe gestante: o parte a suprafeței cerute la alineatul (1) litera (b), egală cu cel puțin 0,95 m² per purcea și cel puțin 1,3 m² per scroafă, trebuie să fie suprafață continuă și solidă din care maximum 15 % este rezervată gurilor de scurgere;

(b) în cazul în care se folosesc suprafețe din plăci de ciment pentru porcinele ținute în grupuri:

(i) lățimea maximă a gurilor de scurgere trebuie să fie:

- 11 mm pentru purcei;
- 14 mm pentru purcei înțărcați;
- 18 mm pentru porci adulți;
- 20 mm pentru purcele sau scroafe;

(ii) lățimea minimă a plăcilor de ciment trebuie să fie:

- 50 mm pentru purcei și purcei înțărcați și
- 80 mm pentru porci adulți, purcele sau scroafe;

3. se interzice construirea sau transformarea construcțiilor în instalații în care scroafele sau purcelele sunt pripoanite. De la 1 ianuarie 2006, se interzice folosirea pripoanelor pentru scroafe sau purcele;

4. (a) scroafele și purcelele se țin în grupuri pe parcursul unei perioade cuprinse între 4 săptămâni de la împerechere până la o săptămână înaintea termenului prevăzut pentru fătare. Boxa în care este ținut grupul trebuie să aibă laturile mai mari de 2,8 m lungime. În cazul în care grupul este format din mai puțin de 6 animale, laturile trebuie să depășească 2,4 m lungime;

(b) prin derogare de la dispozițiile literei (a), scroafele și purcelele crescute în exploatații cu mai puțin de 10 scroafe pot fi izolate pe parcursul perioadei specificate la punctul (a), cu condiția să se poată întoarce cu ușurință în interiorul boxelor lor;

5. fără să aducă atingere cerințelor stabilite în anexă, scroafele și purcelele au acces permanent la material manevrabil cel puțin în conformitate cu cerințele relevante din anexa menționată anterior;

6. scroafele și purcelele ținute în grupuri trebuie hrănite cu ajutorul unui sistem care să asigure că fiecare individ primește hrană suficientă chiar în condiții de concurență;

7. pentru a-și satisface foamea și ținând seama de nevoia de a mesteca hrana, toate scroafele gestante și purcelele trebuie să primească o cantitate suficientă de hrană ca volum sau bogată în fibră, ca și hrană cu valoare energetică ridicată;

8. porcii care trebuie ținuți în grupuri, dar care sunt în mod special agresivi, care au fost atacați de alți porci sau care sunt bolnavi sau răniți pot fi ținuți temporar în boxe individuale. În acest caz, boxa individuală folosită trebuie să permită animalului suficient spațiu pentru a se întoarce, în cazul în care aceasta nu contravine recomandărilor medicului veterinar;

9. de la 1 ianuarie 2003, dispozițiile stabilite la punctul 1 litera (b), punctele 2, 4, 5 și ultima propoziție din punctul 8 se aplică tuturor exploatațiilor nou-construite sau reconstruite sau date în folosință pentru prima dată după această dată. De la 1 ianuarie 2013 aceste dispoziții se aplică tuturor exploatațiilor.

Dispozițiile prevăzute la punctul 4 litera (a) nu se aplică exploatațiilor cu mai puțin de 10 scroafe.”

2. Se inserează următorul articol:

„Articolul 5a

Statele membre asigură că:

1. orice persoană care angajează sau desemnează persoane pentru îngrijirea porcinelor garantează că persoanele care îngrijesc animalele au primit instrucțiunile și îndrumările privind dispozițiile relevante din articolul 3 și din anexă;
2. se organizează cursuri de formare corespunzătoare. Aceste cursuri de formare trebuie să insiste, în special, asupra aspectelor privind bunăstarea.”

3. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul:

„Articolul 6

(1) De preferat, înainte de data de 1 ianuarie 2005 și obligatoriu până la 1 iulie 2005, Comisia înaintează Consiliului un raport întocmit pe baza avizului Comitetului științific privind sănătatea și bunăstarea animală. Raportul trebuie întocmit luând în considerare consecințele socioeconomice, consecințele sanitare, efectele asupra mediului și diversele condiții climaterice. De asemenea, raportul trebuie să ia în considerare dezvoltarea tehnicilor și a sistemelor de creștere a porcinelor și de procesare a cărnii susceptibile să reducă necesitatea de a recurge la castrarea prin intervenție chirurgicală. Atunci când este necesar, raportul este însoțit de propunerile legislative corespunzătoare privind efectele diferitelor măsuri privind diversele spații și tipuri de suprafețe care se aplică pentru a asigura bunăstarea porcelor înțărcați și a porcelor adulți. Consiliul hotărăște asupra propunerilor cu majoritate calificată.

(2) Până la 1 ianuarie 2008 Comisia înaintează Consiliului un raport încheiat pe baza avizului Comitetului științific privind sănătatea și bunăstarea animală.

Raportul cuprinde în special:

- (a) efectele aglomerării animalelor, inclusiv dimensiunea grupurilor și metodele de grupare a animalelor, în diferite sisteme de crescătorie, asupra bunăstării, inclusiv a sănătății porcinelor;
- (b) impactul arhitecturii boxelor și a diferitelor tipuri de suprafețe asupra bunăstării, inclusiv a sănătății porcinelor, luând în considerare diversele condiții climaterice;
- (c) factorii de risc asociați mușcării cozilor și recomandările privind reducerea necesității codotomieii;

- (d) perfecționarea în continuare a sistemelor de adăpostire în grup pentru scroafele gestante, luând în considerare atât aspectele patologice, zootehnice, fiziologice, cât și etologice ale diferitelor sisteme, impactul lor asupra sănătății și asupra mediului, precum și diversele condiții de climă;
- (e) determinarea cerințelor de spațiu, inclusiv spațiul de împerechere pentru vierii ținuți în boxe individuale;
- (f) perfecționarea în continuare a tipurilor de adăposturi spațioase pentru scroafele în zonele de împerechere și pentru scroafele care fată, adăposturi care să satisfacă nevoile scroafei fără a pune în pericol viața purcelor;
- (g) atitudinea și comportamentul consumatorului în privința cărnii de porc în cazul diferitelor niveluri de îmbunătățire a bunăstării animalelor;
- (h) implicațiile socioeconomice ale diverselor sisteme de creștere a porcilor și efectele acestora asupra partenerilor economici ai Comunității.

Raportul poate fi însoțit, după caz, de propuneri legislative corespunzătoare.”

4. Articolul 10 se înlocuiește cu următorul articol:

„Articolul 10

(1) Comisia este asistată de Comitetul permanent veterinar instituit prin Decizia 68/361/CEE (*) (denumit în continuare «Comitetul»).

(2) Atunci când se fac trimiteri la prezentul articol, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE (**).

Perioada menționată la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) Comitetul adoptă propriul regulament de procedură.

(*) JO L 255, 18.10.1968, p. 23.

(**) JO L 184, 17.7.1999, p. 23.”

Articolul 2

(1) Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 1 ianuarie 2003. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

(2) Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Luxemburg, 23 octombrie 2001.

Pentru Comisie

Președintele

A. NEYTS-UYTTEBROECK
